

Такім чынам, задачы навучання беларускай мовы як замежнай на пачатковым узроўні складаныя і шматстайныя. Усе яны скіраваны на вырашэнне наступных пытанняў: навучыць кітайскіх навучэнцаў спасцігаць сэнс слова і адчуваць яго патэнцыйныя магчымасці; развіць навыкі вуснага і пісьмовага маўлення студэнтаў, удасканалваць культуру іх маўлення; папоўніць лексічны запас; зацікавіць да далейшага чытання мастацкай літаратуры на вывучаемай мове; дадаць агульную інфармацыю пра нацыянальную літаратуру і культуру беларусаў, сучасныя рэаліі.

Вывучэнне беларускай мовы і літаратуры ў Кітаі з'яўляецца станоўчым прыкладам для прасоўвання беларускай культуры за мяжой. Выдатны таму прыклад – адкрыццё бюста народнаму паэту Беларусі Янку Купалу ў Сіянскім універсітэце замежных моў (25 чэрвеня, 2019 г.), што падкрэслівае важнасць узаемадзеяння дзвюх культур і літаратур.

Апісаны вопыт і праблемы, якія ўзнікаюць у працы выкладання беларускай мовы як замежнай, прадстаўляюць вялікую цікавасць для далейшай працы беларускіх выкладчыкаў у Беларусі і Кітаі, патрабуюць рашэння, і, несумненна, з'яўляюцца добрай перспектывай для далейшага супрацоўніцтва беларускіх і кітайскіх ВНУ.

Літаратура:

1. Ляшук, В.Я. Методыка выкладання беларускай літаратуры: вучэб. дапаможнік для філал. фак. пед. ін-таў / В. Я. Ляшук, А. У. Рагуля; пад рэд. В. Я. Ляшук, А. У. Рагулі. – Мінск : Вышэйшая школа, 1986. – 366 с.
2. YouTube : Кітайскія беларусазнаўцы – у Сіянскім універсітэце замежных моў набралі першую групу студэнтаў [Электронны рэсурс] / YouTube. – Мінск, 2019. – Рэжым доступу : <https://youtu.be/jZVCKG1Kbos>. – Дата доступу: 12.08.2020.

ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ДАТЕЛЬНОГО ПАДЕЖА В ИНОСТРАННОЙ АУДИТОРИИ

Селибирова Л.В.

УО «Белорусская государственная сельскохозяйственная академия»
Кафедра лингвистических дисциплин

Падежная система імён і местоимений как одна из особенностей русского языка представляет значительные трудности для иностранных студентов, независимо от того, существует ли в их родном языке аналогичное грамматическое явление. Причём сложным становится не столько усвоение падежных окончаний, сколько употребление правильных падежных форм при построении речи.

Как показывает практика, на начальном этапе усвоения падежей студентам нелегко осознать, что изменение формы существительного, прилагательного, числительного или местоимения напрямую связано с коммуникативной

установкой говорящего, со значением данной формы. В связи с этим при изучении русской падежной системы на занятиях по РКИ необходимо постоянно акцентировать внимание обучающихся на связь формы и значения падежей, поскольку для иностранца изучение падежной системы без понимания падежных значений невозможно.

Рассмотрим особенности изучения дательного падежа иностранными студентами на занятиях по РКИ.

В русском языке дательный падеж выражает следующие значения: указание на адресата действия (*позвонить другу*), на возраст (*сестре 20 лет*), в безличных предложениях – на лицо, испытывающее какое-либо состояние (*мне грустно*), на лицо или объект, к которому направлено движение (*подойти к окну*), а также определительное значение (*экзамен по русскому языку*). Вышеперечисленные значения дательного падежа необходимо системно использовать в работе с иностранными студентами, уделяя также особое внимание отработке навыков употребления предлогов.

Следует отметить, что в практике преподавания РКИ падежные формы имён и местоимений даются для усвоения не изолированно, а в составе словосочетаний или предложений. Таким образом, представление системы склонения в русском языке как иностранном строится по семантическому принципу посредством показа значений падежей и на синтаксической основе. Синтаксическая основа как важное условие при изучении падежей связана с наличием в русском языке управления – вида подчинительной связи, при котором главный компонент словосочетания (как правило, глагол) требует от зависимой формы соответствующего падежа без предлога или с предлогом. В связи с этим в практике преподавания РКИ усвоение значений и форм того или иного падежа сопровождается презентацией основных глаголов, которые управляют данной падежной формой.

Дательным падежом управляют такие глаголы, как *давать, дарить, покупать, приносить, посылать, показывать, помогать, мешать, говорить, объяснять, отвечать, писать, рассказывать, сообщать, звонить, советовать, обещать, верить, завидовать, нравиться* и другие. Безусловно, глаголы, употребляющиеся с соответствующими падежами, требуют не только механического запоминания, которое само по себе не способствует автоматизму в использовании данных форм в живой речи, но и тренировки употребления.

С целью формирования и отработки навыков употребления дательного падежа в речи иностранных студентов на занятиях по РКИ необходимо использовать различные грамматические упражнения.

Как правило, начать нужно с самых простых упражнений, в которых студент находит новый материал «в готовом виде», например, в реплике преподавателя, которую надо подтвердить: *Ты передал привет другу? – Да, другу. // Саша подарил цветы маме? – Да, маме.*

Далее можно использовать так называемые *подстановочные* упражнения, в которых происходит изменение подставляемого элемента. К примеру:

«раскройте скобки» (*Бабушка рассказывает (внук) сказку*), «вставьте вместо точек слова в нужной форме» (*Преподаватель объяснил ... непонятное слово (студентка)*).

Более сложными считаются упражнения, предполагающие изменение конструкции в зависимости от изменившегося коммуникативного задания или ситуации. Приведём некоторые примеры: «ответьте на вопросы (по модели или без неё)» (*К каким советам вы всегда прислушиваетесь? (полезные) Сколько вам лет?*), «измените предложения, используя глагол *нравиться*» (*Айнура любит Беларусь. – Айнуре нравится Беларусь*) и т. д.

Довольно эффективными являются упражнения на расширение предложения: студентам предлагается сначала слушать предложения и повторять их за преподавателем, затем запомнить последнее предложение и записать его и, наконец, повторить последнее высказывание, продолжив его. Приведём пример: *Мы подарили ... → Мы подарили бабушке. → Мы подарили своей бабушке. → Мы подарили своей любимой бабушке. → Мы подарили своей любимой бабушке телефон. → Мы подарили своей любимой бабушке новый телефон. → Мы подарили своей любимой бабушке новый телефон и объяснили ей, как он работает ... → ...* Следует отметить, что студенты с большим интересом выполняют такие задания.

Ещё один важный вид работы, который помогает закрепить и автоматизировать навык употребления дательного падежа, – это разучивание наизусть небольших стихотворений, в которых присутствует нужная грамматика. Например:

*Я называюсь Дательным,
Работаю старательно.
КОМУ всё дать? К ЧЕМУ призвать? –
Лишь только я могу сказать.
С предлогом «к» часто дружу,
С предлогом «по» гулять хожу.
Запомни обязательно,
Дружок, падеж ты дательный.*

К достаточно трудным относятся упражнения на составление фраз из предложенных слов: *вчера, я, подарить, свой, племянница, собака. – Вчера я подарил своей племяннице собаку.*

Для закрепления и обобщения изученного материала также можно использовать работу со специально подготовленным сюжетным текстом, в котором изучаемое явление встречается несколько раз. Задача таких заданий – переключить внимание студентов с предложно-падежной формы на содержание текста и тем самым перейти на новый уровень работы. При этом закрепление грамматики происходит как бы незаметно для обучающихся и строится на развитии всех видов речевой деятельности.

Таким образом, формирование и отработка грамматических навыков использования форм дательного падежа являются важным этапом обучения

иностранных студентов русскому языку. Трудности студентов связаны с процессом осмысления и усвоения многозначности русских падежей, в том числе дательного. Для устранения трудностей необходимо применять специальные упражнения.

Литература:

1. Бабалова, Л. Л. Практикум по русской грамматике / Л. Л. Бабалова, С. И. Кокорина. – М. : Русский язык, 2011. – 192 с.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕФЛЕКСИИ В КАЧЕСТВЕ ЭТАПА ОКОНЧАНИЯ ЗАНЯТИЯ ДЛЯ ФОРМИРОВАНИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОММУНИКАТИВНЫХ НАВЫКОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В БГМУ

Серегина Н.А., Тивари И.В.

УО «Белорусский государственный медицинский университет»
Кафедра белорусского и русского языков

В Белорусском государственном медицинском университете иностранные студенты обучаются по специальностям «Лечебное дело», «Стоматология», «Фармация». Для специалиста каждой из них особенно важным является умение владеть своей речью, словом, разграничивать не только профессиональное и дружеское общение, но и общение с коллегами, с пациентами разных возрастов, профессий, национальностей.

Рефлексию можно определить как понимание результатов, аргументацию и осознание проделанной работы. Рефлексия может осуществляться на любом этапе обучения. Используя ее в заключении, подводим итоги занятия, изученной темы, раздела, модуля. Самооценка и оценка преподавателем важны в комплексе, как дающие наиболее объективное видение.

Современная организация учебной деятельности и проведения практических занятий активно использует развитие самоконтроля и самоанализа учащихся. Это дает возможность формирования развивающей среды, учитывающей уровень знаний каждого студента, мотивирующей к успешной учебной деятельности. В создании эффективных обучающих занятий, позволяющих работать над формированием профессиональных коммуникативных навыков, большую роль играет этап рефлексии. Задействующий вербальную активность, он наглядно показывает достигнутые результаты и выявляет сложности. Как инструмент мышления в обучающей деятельности рефлексия позволяет активизировать критическое осознание собственного прогресса.

Например, при изучении темы «Лечебное питание» в конце занятия студенты заполняют следующую анкету: